

# Rubric - Anii

English

## 1. Natural

1. Nothing added to the text, the text is well translated.

*1. Is something added to the text?*

*2. Is the text well translated?*

## 2. Acceptable

1. All community members accept the dialect in which the text is translated.

*1. Do all the community members accept the dialect in which the text is translated?*

## 3. Clear

1. The text is understandable, word choice is not confusing.

*1. Do you understand what you read?*

*2. Are there words that are confusing you?*

## 4. Useful

1. People are using the text during service or worship, used by young and old.

*1. Are people using the text during service or worship?*

*2. Is the text is used by old and young people?*

## 5. Beautiful

1. Text is attractive.

*1. Is the text attractive?*

## 6. Distribution

1. The text is easy to find.

*1. Is the text easy to find?*

## 7. Available

1. People have access to the translated text.

*1. Did you have access to the translated text?*

## 8. Accurate

1. All keys terms and names of places are present.

*1. Are all keys terms present in the text?*

*2. Are all the names of places mentioned in the text?*

## 9. Faithful

1. The text is true to the original.

*1. Is the text true to the original text?*

## 10. Historical

1. Historical events are well presented in the text.

*1. Are historical events well presented in the text?*